

# Volume 14, Number 4, August 2000

## Original Contributions

- U. Strouhal, C. Byhahn, S. Martens, S. Albert, S. Mierdl, G. Wimmer-Greinecker, K. Westphal, P. Kessler (Frankfurt) Value of routine microbiological screening in septic patients in a cardio-surgical intensive care unit ..... 137
- S. Mierdl, C. Byhahn, S. Dogan, T. Aybek, P. Kessler, K. Westphal, G. Wimmer-Greinecker (Frankfurt) Myocardial dyskinesia during totally endoscopic computer enhanced coronary artery bypass grafting. An increased perioperative risk? .. 143
- U. Schubert, H. Abdul-Khaliq, F. Berger, V. Alexi-Meskishvili, R. Hetzer, P.E. Lange (Berlin) Abnormal origin of the right pulmonary artery from the ascending aorta: an uncommon cause of right ventricular insufficiency in an infant ..... 151
- M. Rosenberg, L. Schäffer, A. Bonz, C.-F. Vahl, S. Hagl (Heidelberg) The negative inotropic effect of interleukin-1 and interleukin-6 of human myocardium is not mediated by action on the contractile apparatus ..... 155
- A. Granetzny, U. Bosse, E. Striehn, W. Hardinghaus, F. Klinke (Ostercappeln/Osnabrück) Weight determination of mediastinal lymph nodes – a parameter of quality in mediastinoscopy? .. 163

## Images in Cardiovascular and Thoracic Surgery

- F.D. Knollmañ, C.A. Yankah (Berlin) Differential diagnosis of decreased lung opacity ..... 170

## Cardiosurgical Intensive Care Medicine

- F. Wagner (Berlin) Nosocomia pneumonial, Part 1 ..... 173

## Congress Announcements

- ..... 176

## Information für Abonnenten

Die ZEITSCHRIFT FÜR HERZ-, THORAX- UND GEFÄSSCHIRURGIE erscheint zweimonatlich. 6 Hefte bilden einen Band. ISSN 0930-9225, Titel-Nr. 398. CODEN: ZHTGF2.

Der empfohlene Bezugspreis für 2000 beträgt pro Band DM 398,- pro Jahr zuzüglich Porto; für Bezieher der Zeitschrift für Kardiologie und Mitglieder der Deutschen Gesellschaft für Herz-, Thorax- und Gefäßchirurgie DM 318,40 plus Porto. Einzelhefte kosten DM 79,60. Sonderpreise: Ärzte in der Facharztausbildung: DM 298,50 plus Porto. Ärzte im Praktikum und Studenten: DM 199,- plus Porto. Unregelmäßig erschei-

nende Supplementbände werden kostenlos im Rahmen des Abonnements außerhalb der Postzeitungsordnung zugestellt. Die Lieferung läuft weiter, wenn nicht bis zum 30.9. eines Jahres abbestellt wird. Der Bezugspreis ist im voraus zahlbar. Bestellungen nehmen jede Buchhandlung und der Verlag entgegen. Bei Adressänderung muß neben dem Titel der Zeitschrift die neue und alte Adresse angegeben werden.

**Bestelladresse** Springer GmbH & Co. Auslieferungsgesellschaft, Abonnementsbetreuung, Corinne Wohlgemuth, Haberstraße 7, D-69126 Heidelberg, Tel.: 06221/345-239, Fax: 06221/345-229, e-mail: subscriptions@springer.de, http://www.springer.de.

**Anzeigenverwaltung** Edda Lückermann und Cornelia Hänzi, Springer-Verlag, Heidelberger Platz 3, D-14197 Berlin, Tel.: (030) 82787-455, Fax: (030) 82787-300, e-mail: haenzi@springer.de, Internet: www.wikom.springer.de.

**Verlagsadresse** Dr. Dietrich Steinkopff Verlag GmbH & Co. KG, Postfach 100462, D-64204 Darmstadt, Tel.: (06151) 82899-0, Fax: (06151) 82899-40. Für Kuriersendungen: Steinkopff Verlag, Platz der Deutschen Einheit 25, D-64293 Darmstadt.

**Verlagsredaktion** Sabine Ibkendanz.

**Herstellung** Holger Frey.

**Alleinauslieferung für**

ÖSTERREICH: Springer-Verlag, Sachsenplatz 4-6, Postfach 89, A-1201 Wien.

JAPAN: Eastern Book Service, Inc., 37-3, Hongo 3-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113.

U.S.A./CANADA/MEXICO: Springer-Verlag New York, Inc., 175 Fifth Ave., New York, N.Y. 10010.

INDIEN: Springer Books (India) Pvt. Ltd. 6 Community Centre, Panchsheel Park, New Delhi 110017.

SCHWEIZ: Freihofer AG, Weinbergstraße 109, Postfach, CH-8033 Zürich.

Steinkopff Verlag Darmstadt, ein Unternehmen der BertelsmannSpringer Science+Business Media GmbH  
© Steinkopff Verlag Darmstadt 2000  
Printed in Germany

## Copyright

Mit der Annahme eines Beitrags zur Veröffentlichung erwirbt der Verlag vom Autor alle Rechte, insbesondere das Recht der weiteren Vervielfältigung zu gewerblichen Zwecken mit Hilfe fotomechanischer oder anderer Verfahren. Die Zeitschrift sowie alle in ihr enthaltenen einzelnen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung, die nicht ausdrücklich vom Urheberrechtsgesetz zugelassen ist, bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlages. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Bearbeitungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen. Fotokopien für den persönlichen und sonstigen eigenen Gebrauch dürfen nur von einzelnen Beiträgen oder Teilen daraus als Einzelkopien hergestellt werden.

Jeder Autor, der Deutscher ist oder ständig in Deutschland lebt oder Bürger Österreichs, der Schweiz oder eines Staates der Europäischen Gemeinschaft ist, kann unter bestimmten Voraussetzungen an der Ausschüttung der Bibliotheks- und Fotokopiertanteilen teilnehmen. Nähere Einzelheiten können direkt von der Verwertungsgesellschaft WORT, Abteilung Wissenschaft, Goethestraße 49, 80336 München, eingeholt werden. Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Warenbezeichnungen usw. in dieser Zeitschrift berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnung nicht zu der Annahme, daß solche Namen im Sinne der Warenzeichen- und Markenschutz-Gesetzgebung als frei zu betrachten wären und daher von jedermann benutzt werden dürfen.

Für Angaben über Dosierungsanweisungen und Applikationsformen kann vom Verlag keine Gewähr übernommen werden. Derartige Angaben müssen vom jeweiligen Anwender im Einzelfall anhand anderer Literaturstellen auf ihre Richtigkeit überprüft werden.